



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/49/291
2 August 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 26 предварительной повестки дня*

ПОЛНЫЙ ВЫВОД ИНОСТРАННЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ С ТЕРРИТОРИИ БАЛТИЙСКИХ ГОСУДАРСТВ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Германии при Организации Объединенных Наций от 29 июля 1994 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим текст заявления Европейского союза о балтийско-российских отношениях, опубликованного 29 июля 1994 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 26 предварительной повестки дня.

Герхард ХЕНЦЕ

* A/49/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Заявление о балтийско-российских отношениях, опубликованное 29 июля 1994 года от имени Европейского союза его Председателем

Европейский союз приветствует соглашение, достигнутое президентом Мери и президентом Ельциным, относительно того, что российские силы будут выведены из Эстонии, с вступлением в силу 31 августа 1994 года, в осуществление обязательства, зафиксированного в пункте 15 декларации, принятой на встрече на высшем уровне Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), состоявшейся в Хельсинки 9-10 июля 1992 года.

Он приветствует также принятие на прошлой неделе латвийским парламентом закона о гражданстве. Союз считает, что этот закон является хорошей основой для прогресса в вопросах интеграции этнических меньшинств и развития межобщинных отношений в Латвии. Союз приветствует то обстоятельство, что в данном законе учтены рекомендации СБСЕ и Совета Европы, а также призывы Союза.

Оба эти события являются крупными вехами в истории независимых балтийских государств. Они будут в значительной мере способствовать укреплению основ для будущего сотрудничества между государствами Северо-Восточной Европы в духе взаимного доверия. В этом смысле они также являются вкладом в дело безопасности и стабильности всей Европы. Союз в особенности отмечает те усилия, которые предприняли соответствующие страны за последние несколько дней для достижения этих результатов. Они знаменуют собой достижение крупных целей, которые международное сообщество активно преследует уже в течение длительного времени. Союз уверен в том, что это последнее событие, которое является также ценным вкладом в инициативу Союза по заключению пакта стабильности для Европы, послужит надежной основой для дальнейшего прогресса во всех областях российско-балтийских отношений.

Присоединившиеся страны Союза – Австрия, Финляндия и Швеция – присоединяются к данному заявлению.
